

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **101 (1983)**

Heft 167

PDF erstellt am: **29.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 50.-, halbj. Fr. 32.-, Ausland Fr. 64.- jährlich
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 59 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
 Prix: Année civile fr. 50.-, un semestre fr. 32.-, étranger fr. 64.- par an
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 59 cts
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 167 - 2537

Bern, Donnerstag, 21. Juli 1983
 Berne, jeudi, 21 juillet 1983

101. Jahrgang
 101e année

No 167 - 21. 7. 1983

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn,
 Basel-Stadt, St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel,
 Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre
 pubblicazioni legali

Register der schweizerischen Seeschiffe

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger -
 Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Schuldenruf infolge Fusion.

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Erbschaftsverwaltung mit Erbenruf.

Aufforderung gemäss Art. 89 HRGv - Diffida secondo l'art. 89 ORC.

Ricerca eredi sconosciuti.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce -
 Marchi di fabbrica e di commercio 323380-323392

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

5. Juli 1983
CIC Taurus-Film Video AG, bisher in Wettingen (SHAB Nr. 280 vom 1. 12. 1982, S. 3875). Die Generalversammlung hat die Statuten, welche ursprünglich vom 24. 2. 1982 datieren und am 12. 11. 1982 geändert wurden, am 27. 6. 1983 erneut geändert. Neuer Sitz: Zürich. Geschäftsdomicil: Thurgauerstrasse 76, in Zürich 11. Zweck: Produktion von und Handel mit bespielten und unbespielten Bild- und Tonträgern aller Art, insbesondere Videoprodukten. Verwertung von Urheberrechten sowie Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte; kann sich auch an andern Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre können brieflich erfolgen, sofern alle Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören wie bisher an: Peter Heimes, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), Präsident; Dr. Peter Pestalozzi, von Zürich, in Maur, Vizepräsident, und Christoph Ramstein, von Muttenz und Basel, in New York (USA); alle drei mit Einzelunterschrift. Einzelprokura hat Stephan Sager, von und in Zürich (bisher).

8. Juli 1983
Stobo AG, in Zürich 2, Gartenstrasse 33, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 7. 1983. Zweck: Erwerb, Verwaltung, Vermittlung und Veräusserung von Beteiligungen an Gesellschaften, von Lizenzen und Patenten, Markenschutzrechten und Handelsnamen; kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Franz Birchmeier, von Würenlingen und Zürich, in Zürich.

8. Juli 1983
Grema SA, in Opfikon, Wydackerstrasse 7, Glattbrugg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 7. 1983. Zweck: Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art; kann ferner Beteiligungen an andern Unternehmungen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Max Untermaher, von Luzern, in Oetwil an der Limmat, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift: Susanne Karli, von Zuffikon, in Wallisellen.

8. Juli 1983
Veropta-Glas AG in Liquidation, in Winterthur I, Produkte der Optik aller Art (SHAB Nr. 282 vom 3. 12. 1982, S. 3869). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Winterthur vom 24. 6. 1983 als geschlossener erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

8. Juli 1983
Elanol AG, in Zürich 4, Handel mit sowie Raffination und Regenerierung von Schmierölen (SHAB Nr. 192 vom 10. 6. 1983, S. 2002). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Affoltern vom 8. 6. 1983 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

8. Juli 1983
Rita Ferber AG, in Wallisellen, Dieltikonstrasse 16, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 6. 1983. Zweck: Import von sowie Grosshandel und Einzelhandel mit Kunstpelzen, Textilien und Gütern aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Christian Ferber, von Zug, in Wallisellen, Präsident, und Rita Ferber, von Zug, in Wallisellen, beide mit Einzelunterschrift.

8. Juli 1983
IC Industrial Consulting AG, in Zürich 10, Limmattalstrasse 229, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 6. 1983. Zweck: Technische Dienstleistungen, Beratung, Entwicklung von Systemen, Berechnung und Konstruktion auf den Gebieten des Baus industrieller Anlagen, von Stau-, Absperr- und Regulierorganen zu Wasserkraft- und Bewässerungsanlagen sowie verfahrenstechnischen Umweltschutz-Ausrüstungen. Grundkapital: Fr. 100 000, worauf Fr. 50 000 liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Lothar Streuli, von Zürich, Wädenswil und Baden, in Zürich.

8. Juli 1983
Sitech AG, in Illnau-Effretikon (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1979, S. 126). Statuten am 23. 6. 1983 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Import, Export und Handel mit Waren verschiedener Art, insbesondere Industrieerzeugnissen und Baukomponenten für die Maschinenindustrie sowie den Fahrzeugbereich; kann sich an Produktionsbetrieben beteiligen sowie eigene Betriebsstätten erstellen, eigene und erworbene Patente verwerten oder verkaufen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden. Das Grundkapital zerfällt nun in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert.

8. Juli 1983
Excom AG, in Wädenswil, Handel mit elektronischen Datenverarbeitungsanlagen (SHAB Nr. 249 vom 26. 10. 1982, S. 3406). Statuten am 24. 6. 1983 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Karl Muft und Fred Suter sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Armin Senn, von Wassen, in Horgen, Vizepräsident und Delegierter, und Jurij Kubli, von Netstal, in Zürich.

8. Juli 1983
Matrix Computer AG, in Wetzikon, Bahnhofstrasse 69, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 6. 1983. Zweck: Erbringen von Soft- und Hardware-Engineering sowie Handel mit und Fabrikation von elektronischen Geräten und Zubehörartikeln; wissenschaftliche, wirtschaftliche und industrielle Forschung aller Art; Erwerb und Veräusserung, Registrierung und Verwertung von immateriellen und gewerblichen Schutzrechten wie Patente, Patentrechte und Markenrechte sowie Erwerb und Gewährung von

Lizenzen unter solchen Rechten; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hans-Peter Oswald, von Zürich, in Gossau ZH, Präsident, und Peter Aschwanden, von Zürich, in Egg, beide mit Einzelunterschrift.

8. Juli 1983
Kontron AG, in Zürich 9, Messgeräte, Instrumente und technische Produkte (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1983, S. 641). Mathias Schiesser ist nicht mehr Vizedirektor, sondern nun Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Rosenberger und Rudolf Rüegg sowie Hans Vetsch, von Winterthur, in Dinhard; die Prokuren der beiden Erstgenannten sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Roger Heiss, von Brig-Glis, in Hermetschwil-Staffeln, und Ewald Nachbar, von Büren SO, in Liestal. Die Unterschriften von Rudy Kennedy und Dr. Markus Rauh sowie die Prokuren von Benjamin Morf, Stefan Elsener und Rolf von Allmen sind erloschen.

8. Juli 1983
Max Fürst AG, in Rüschtikon, Hoch- und Tiefbaunternehmung usw. (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1975, S. 2468). Neue Adresse: Säumerstrasse 43.

8. Juli 1983
AG Baugeschäft Wülflingen, in Winterthur IV (SHAB Nr. 124 vom 1. 6. 1983, S. 1873). Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Nosseda, von Winterthur, in Dieltikon, und Arthur Ammann, nun in Frauenfeld; die Prokura des Letzgenannten ist erloschen. Die beiden Vorgenannten sowie sämtliche bereits eingetragenen Zeichnungsberechtigten zeichnen für das Gesamtunternehmen.

8. Juli 1983
AG Baugeschäft Wülflingen, Zweigniederlassung in Neftenbach (SHAB Nr. 279 vom 27. 11. 1980, S. 3873), mit Hauptsitz in Winterthur IV. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Werner Altorfer, von Battersdorf und Wallisellen, in Wallisellen, Mitglied des Verwaltungsrates; Hans Nosseda, von Winterthur, in Dieltikon, und Arthur Ammann, nun in Frauenfeld; die Prokura des Letzgenannten ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Arthur Meier, von Winterthur, in Neftenbach.

8. Juli 1983
Transitus-Treuhand AG, in Zürich I (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1979, S. 2269). Walter Villiger ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Erna Villiger, Präsidentin, und Dorothea Villiger, beide von Beinwil (Freiamt), beide in Zürich.

8. Juli 1983
Griestaber AG, in Opfikon, Handel mit und Fabrikation von elektrotechnischen Geräten (SHAB Nr. 226 vom 29. 9. 1982, S. 3112). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Rudolf Hohl, deutscher Staatsangehöriger, in Dübendorf. Neue Adresse: Kanalstrasse 30, Glattbrugg.

8. Juli 1983
Etronics AG, bisher in Zürich 4, Handel mit elektronischen und elektromechanischen Komponenten und Systemen (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1982, S. 4154). Statuten am 5. 7. 1983 geändert. Neuer Sitz: Unterengstringen, Adresse: St. Niklausstrasse 1.

8. Juli 1983
Renesco Bautechnik AG, in Otelfingen (SHAB Nr. 135 vom 14. 6. 1983, S. 2046). Prokura von Alexander Lienhard und Thomas Ammann erloschen.

8. Juli 1983
Uto AG, in Zürich I, Grundstücke (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1983, S. 1025). Eduard Abegg, Präsident des VR (Verwaltungsrates); René Bernhard, Mitglied des VR und neu Vizepräsident desselben, sowie Max Affolter, welcher nun Geschäftsführer ist, führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun für das Gesamtunternehmen. Hans Rosenberg hat seine Kollektivprokura zu zweien nun für das Gesamtunternehmen. Hugo Aerni und Luigi Aeberli haben ihre Kollektivprokura zu zweien nun beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes.

8. Juli 1983
Kuhn & Capassi AG, in Pfungen, Autoreparaturwerkstätte (SHAB Nr. 297 vom 21. 12. 1982, S. 4065). Above diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Winterthur vom 8. 6. 1983 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

8. Juli 1983
Albert L. Wendel AG, in Zürich 5, Waren aller Art, insbesondere Kunststoffe (SHAB Nr. 257 vom 1. 11. 1968, S. 2361). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 13. 6. 1983 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

8. Juli 1983
Berentia Immobilien AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1978, S. 253). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 24. 3. 1983 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Berentia Immobilien AG in Liq. durchgeführt. Johann Nef, Peter M. Brupbacher und Enzo D. Beretta sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Liquidatoren mit Einzelunterschrift sind der vorgenannte Enzo D. Beretta sowie Christoph Dicken, von Lugano, in Zumikon.

Le juge-instructeur I des districts de Martigny et St-Maurice, à la requête du Crédit Suisse, à Martigny, comme le détenteur des titres ci-après de les produire au greffe du Tribunal de Martigny, jusqu'au 22 février 1984, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 981 ss CO):

Carnet d'épargne au porteur no 90238 du Crédit Suisse, à Martigny, établi le 14 octobre 1969, présentant un solde créancier de fr. 8185.15,
Carnet d'épargne au porteur no 90713 du Crédit Suisse, à Martigny, établi le 24 juin 1971, présentant un solde créancier de fr. 566.95. (1083)

1920 Martigny, le 11 juillet 1983

Le juge-instructeur I:
G. Collombin

Le juge-instructeur II du district de Sion, à la requête de la Caisse d'Épargne du Valais, à Sion, comme le ou les détenteurs des titres suivants de les produire au greffe du Tribunal de Sion, dans un délai de 6 mois dès la première publication, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

120 parts sociales CEV nos 15 511/630 Imsand de valeur nominale fr. 250.- avec coupons no 40 et suivants attachés. (1113)

1950 Sion, le 15 juillet 1983

Le juge-instructeur II:
Y. Tabin

Kraftloserklärungen Annulazioni - Annullamenti

Durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidiums Plessur vom 15. Juli 1983 wurde folgendes Sparheft der Graubündner Kantonalbank als kraftlos erklärt:

Nr. 0.434682.3, lautend auf Johanna Müller, 1948, de Fritz, Sagogn. (1116)

7002 Chur, den 15. Juli 1983

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:
Dr. H. P. Buchli

Nach Ablauf der Auskündigungsfrist werden folgende Werttitel der Seilbahnen Obersaxen AG, mit Sitz in Obersaxen, als kraftlos erklärt:

- a. Inhaberaktien Nrn. 1635-1641 mit Coupon
- b. Inhaberaktien Nrn. 1678-1680 mit Coupon
- c. Inhaberaktien Nrn. 2973-2982 mit Coupon
- d. Inhaberaktien Nrn. 1563-1567 mit Coupon
- e. Inhaberaktien Nrn. 0872-0875 mit Coupon
- f. Inhaberaktien Nrn. 0867 und 1642 mit Coupon. (1114)

7130 Ilanz, den 14. Juli 1983

Bezirksamt Glenner
Der Präsident: lic. iur. Ph. Caduff

Die erstmals in Nr. 38 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 15. Februar 1983 als vermisst aufgerufenen 2 Stammanteile der Ersparniskasse des Amtsbezirks Interlaken, Nrn. 269 und 270, lautend auf Anna Vautravers-Zurschmiede sel., wohnhaft gewesen Nollenweg 19, Laupen, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (1125)

3800 Interlaken, den 18. Juli 1983

Der a.o. Gerichtspräsident I:
Greiner

Nach Ablauf der Auskündigungsfrist wird kraftlos erklärt:

Der Eigentümerschuldbrief von Fr. 25 000.- vom 29. April 1925, Beleg Serie I/7977, lastend auf Thun Grundstück Nr. 1298, im 4. Rang, der Frau Susanna Bischoff-Hännli, Luisenweg 5, 3600 Thun. (1118)

3601 Thun, den 14. Juli 1983

Der Gerichtspräsident I:
Hollenweger

Nach Ablauf der Auskündigungsfrist wird kraftlos erklärt:

Der Eigentümerschuldbrief von Fr. 8000.- vom 2. November 1959, Beleg Serie 6/3111, lastend im 3. Rang auf Heimberg Grundstück Nr. 628, des Herrn Arthur Dänzer, Seestrasse 2, 8610 Klosters. (1117)

3601 Thun, den 14. Juli 1983

Der Gerichtspräsident I:
Hollenweger

La pretura di Locarno-Campagna avvisa che con decreto di oggi ha pronunciato l'annullamento del libretto di risparmio n. 507.167 o/portatore, rilasciato dall'Unione di Banche Svizzere, succursale di Locarno, il 3 febbraio 1972, con un saldo attuale di fr. 45 328.30. (1115)

6600 Locarno, il 15 luglio 1983

Il pretore:
A.w. G. Francini

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 18 luglio 1983 ha annullato il titolo ipotecario al portatore di fr. 25 000.-, iscritto in 1° rango, il 12 aprile 1974, doc. 1765, gravante la particella n. 624 di Morcoate. (1124)

6900 Lugano, il 18 luglio 1983

Il segretario-assessore:
lic. iur. M. Rossini

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Register der schweizerischen Seeschiffe

Das unter Nummer 108 im Register der schweizerischen Seeschiffe eingetragene, der St. Gotthard Schifffahrts AG, in Chur, gehörende Seeschiff «Favorita», wurde gestrichen. (A1004)

4051 Basel, den 13. Juli 1983

Schweizerisches Seeschiffsregisteramt

Park Finanz AG, Engelberg

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Park Finanz AG, mit Sitz in Engelberg, hat am 14. Juli 1983 beschlossen, das Grundkapital von Fr. 2 000 000.- um Fr. 1 500 000.- auf neu Fr. 500 000.- herabzusetzen und Rückzahlung/Verrechnung und Vernichtung von 3000 Aktien zu Fr. 500.- nominell.

Gläubiger, die im Sinne von Art. 733 OR Befriedigung oder Sicherstellung verlangen, haben dies binnen zwei Monaten seit der dritten Publikation, unter Anmeldung ihrer Forderung, bei Scobag AG, 4010 Basel, Henric Petristrasse 35, schriftlich mitzuteilen. (A994)

4010 Basel, den 21. Juli 1983

Scobag AG

Tenson-Sportswear AG, Regensdorf

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Firma Tenson-Sportswear AG, Regensdorf, hat laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. Juni 1983 ihre Fusion mit der Mönlycke AG, Regensdorf, beschlossen. Letztere hat sämtliche Aktiven und Passiven der Tenson-Sportswear AG nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz vom 31. Dezember 1982 übernommen. Die Tenson-Sportswear AG ist aufgelöst.

Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger der aufgelösten Tenson-Sportswear AG werden aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich, innerhalb eines Monats seit Publikation bei der Verwaltung von Mönlycke AG, Althardstrasse 195, Postfach, 8105 Regensdorf, anzumelden. (A957)

8105 Regensdorf, den 30. Juni 1983

Mönlycke AG

Anlagebank AG, St. Gallen

Mitteilung und Schuldenruf infolge Aufgabe der Banktätigkeit

Erste Veröffentlichung

Hiermit setzen wir die Geschäftspartner unserer Bank sowie ihrer Aktionäre Otto E. Stadler, St. Gallen, und Reinhold Gschwend, St. Gallen, in Kenntnis, dass die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Juli 1983 die Umwandlung der Bank in eine Finanzgesellschaft, welche sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfiehlt, sowie die Änderung der Firma in Grünbergpark Anlagen AG, St. Gallen, beschlossen hat. Dementsprechend hat die Gesellschaft der Eidg. Bankenkommission ein Gesuch um Entlassung aus der Unterstellung unter das Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen per 30. September 1983 gestellt.

Allfällige Einwendungen gegen die Entlassung aus der Bankenaufsicht sowie allfällige Ansprüche gegen die Gesellschaft sind innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieser Mitteilung/Schuldenruf schriftlich und mit Begründung bei der Gesellschaft für Bankenrevision GBR, Glärnischstrasse 34/36, 8022 Zürich, einzureichen. (A1006)

9000 St. Gallen, den 21. Juli 1983

Anlagebank AG

Eurograin International Holding AG, Sursee

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ordentliche Generalversammlung der Eurograin International Holding AG, mit Sitz in Sursee, hat am 24. Juni 1983 beschlossen, das Grundkapital von Fr. 2 000 000.-, wovon Fr. 1 000 000.- einbezahlt, auf Fr. 500 000.-, wovon Fr. 250 000.- einbezahlt, herabzusetzen. Die Herabsetzung erfolgt zu 50% (Fr. 750 000.-) durch Rückzahlung in bar und zu 50% (Fr. 750 000.-) durch Verzicht auf die Einforderung des nicht einbezählten Kapitals.

Allfällige Gläubiger können binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen bei der Gesellschaft, Kornfeldstrasse 2, 6210 Sursee, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen. (A944)

6210 Sursee, den 28. Juni 1983

Die Verwaltung

Fenestra AG in Liq., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Juni 1983 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen, nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes, schriftlich, mit Begründung, beim Liquidator, Herrn lic. iur. Urs Hausheer, Untere Altstadt 3, 6300 Zug, anzumelden. (A965)

6300 Zug, den 8. Juli 1983

Der Liquidator

Furta Liegenschaften AG, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 8. September 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert einer Frist von einem Monat, von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator anzumelden. (A1005)

6300 Zug, den 19. Juli 1983

Der Liquidator: Unitas
Revisions- und Treuhand AG
Industriestrasse 31, 6300 Zug

Anchem AG in Liq., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Juni 1983 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich, mit Begründung, beim Liquidator, Herrn Dr. Roland Huber, Kuttelgasse 1, 8001 Zürich, anzumelden. (A993)

8001 Zürich, den 14. Juli 1983

Der Liquidator

Ivory Schuhe AG in Liq., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 8. Juli 1983 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Hiermit werden die Gläubiger aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach erfolgter dritter Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung bei der Liquidatorin anzumelden. (A992)

8027 Zürich, den 15. Juli 1983

Die Liquidatorin:
Schweizerische Treuhandgesellschaft
General Guisan-Quai 38, 8027 Zürich

Sibs en liquidation, Blonay

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 28 avril 1983 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances par écrit dans le délai d'un mois dès la 3e publication de cet avis en mains du liquidateur M. Jean Rudaz, 1807 Blonay, FAYAUX. (A1008)

1807 Blonay, le 14 juillet 1983

Le liquidateur

S.I. Résidence-Broc, en liquidation, Broc

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 28 juin 1983, conformément à l'art. 742 CO.

Les créanciers de la société sont invités à produire les créances et toutes pièces justificatives dans un délai de 30 jours, dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, pour adresse: M. Maurice Gremaud, avenue de la Gare, 1630 Bulle. (A979)

1630 Bulle, le 28 juin 1983

Le liquidateur:
Maurice Gremaud

Hôtel-Restaurant du Commerce S. à r. l. en liquidation, Colombier

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO

Troisième publication

Les créanciers de la société sont informés de la dissolution de celle-ci. Ils sont sommés de faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un an dès la troisième publication du présent avis, en s'adressant au liquidateur, M. Werner-Ernst Seemann, domicilié avenue de la Gare 16a, à Colombier NE. (A967¹)

2013 Colombier, le 14 juillet 1983

Le liquidateur

Vatama SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Selon décision du 30 juin 1983, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de la Multifiduciaire SA de contrôle et de management Genève, à Genève, rue de la Rôtisserie 4. (A960¹)

1200 Genève, le 8 juillet 1983

La liquidatrice

Jarbra Holding SA, en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 11 juillet 1983.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de trente jours dès la troisième publication du présent avis, en mains de la liquidatrice, Mlle Raymonde Jaton, à Genève, rue de la Fontaine 9, c/o Me Rolf Andreas Bracher, avocat. (A989²)

1200 Genève, le 14 juillet 1983

La liquidatrice

Adlarim S.A., Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision du 1er juillet 1983, la société Adlarim S.A., dont le siège est à Fribourg, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances avant le 15 août 1983 en main du liquidateur, Beutler Consulting S.A., chemin Ritter 3, à Fribourg. (A966¹)

1700 Fribourg, le 11 juillet 1983

Le liquidateur

SI Hyalis S, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Selon décision du 12 juillet 1983, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de M. Jean Naef, c/o Naef & Cie, à Genève, rue de la Corratierie 18. (A995³)

1200 Genève, le 13 juillet 1983

Le liquidateur

Cargill (Genève) S.A., en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 5 juillet 1983 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains des liquidateurs, Messieurs Hubert F. Sontheim et Arthur Kappel, à Genève, chemin de Normandie 14. (A1000³)

1206 Genève, le 15 juillet 1983

Les liquidateurs

Siep S.A. en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 5 juillet 1983 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leur créance et toute pièce justificative en mains du liquidateur, Me Raoul Oberson, avocat, avenue Bertrand 5, 1206 Genève, et ce dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication du présent avis. (A1012²)

1700 Fribourg, le 15 juillet 1983

Le liquidateur

SI L'Enclos, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Selon décision du 12 juillet 1983, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de M. Jean Naef, c/o Naef & Cie, à Genève, rue de la Corratierie 18. (A996²)

1200 Genève, le 13 juillet 1983

Le liquidateur

Exase Executive Agency Services SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon décision de son assemblée générale extraordinaire du 26 mai 1983, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont sommés de produire leurs créances par écrit accompagnées de toutes pièces justificatives, conformément à l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société à Genève, route de Malagnou 32, Etude de Mes Bruno Kepeler et Pascal Maurer, 1208 Genève. (A988²)

1208 Genève, le 19 juillet 1983

Le liquidateur

Gérard Scherr Automobiles SA, Crésuz

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 11 juillet 1983 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont sommés de produire leurs créances par écrit, accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois dès la parution de la troisième publication de cet avis, en mains de la liquidatrice, Fiduciaire Clément Barras SA, rue St-Pierre 26, 1700 Fribourg. (A977²)

1700 Fribourg, le 19 juillet 1983

La liquidatrice

Société Anonyme Bac, Genève, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Selon décision du 12 juillet 1983, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de M. Jean Naef, c/o Naef & Cie, à Genève, rue de la Corratierie 18. (A997²)

1200 Genève, le 13 juillet 1983

Le liquidateur

Intertextile Engineering S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale des actionnaires a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances d'ici au 15 septembre 1983 en main de M. Bernard Zufferey, rue Bonivard 6, 1201 Genève, liquidateur. (A987²)

1201 Genève, le 19 juillet 1983

Le liquidateur

Patrfin S.A., Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

Troisième publication

Aux termes de son assemblée générale extraordinaire du 4 juillet 1983, la société a décidé de réduire son capital social de fr. 200 000.- à fr. 50 000.- par l'annulation de 150 actions de fr. 1000.- chacune et qu'après la réduction, les créanciers sont entièrement couverts.

Il ressort du rapport de révision que la réduction du capital social telle qu'elle est réalisée est conforme aux exigences de l'art. 732 ss CO et qu'après la réduction, les créanciers sont entièrement couverts.

Les créanciers de la société sont avisés que dans les deux mois qui suivront la troisième publication de cet avis, ils pourront produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis, auprès de la Société fiduciaire Lemano, à Lausanne, place Saint-François 12bis. (A958¹)

1200 Genève, le 7 juillet 1983

Le conseil d'administration

Société d'Investissements et de Gestion Vico-Genève, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Selon décision du 12 juillet 1983, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de M. Jean Naef, c/o Naef & Cie, à Genève, rue de la Corratierie 18. (A998²)

1200 Genève, le 13 juillet 1983

Le liquidateur

S.I. Champel-Emeraude A, Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

Première publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 29 juin 1983, la société a décidé de réduire son capital social de fr. 100 000.- à fr. 98 500.- par l'annulation et le remboursement de 15 actions de fr. 100.- chacune, nominatives, nos 3 à 17.

Il ressort du rapport de révision que la réduction du capital telle qu'elle est réalisée est conforme aux exigences de l'art. 732 ss CO et que les dettes sociales, après réduction, sont entièrement couvertes par l'actif réduit.

Les créanciers sont avisés que dans les deux mois qui suivront la troisième publication de cet avis, ils pourront produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis au siège social, rue Robert de Traz 7, à Genève, c/o Gérofinance SA. (A999²)

1200 Genève, le 21 juillet 1983

L'administration

S.I. En Mapra S.A., en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 5 juillet 1983 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans un délai d'un mois dès la 3e publication de cet avis, en main du liquidateur, Fides Société Fiduciaire, chemin des Trois-Rois 2, 1005 Lausanne. (A959¹)

1005 Lausanne, le 5 juillet 1983

Le liquidateur:
Fides Société Fiduciaire

S.I. Barzettes 1 S.A., Montana-Vermala

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

En assemblée générale du 14 juillet 1983, cette société a décidé sa dissolution et la mise en liquidation.

En conformité de l'art. 742 CO les créanciers sont sommés de faire connaître leurs créances au siège de la société, c/o M. Denis Borgeat, Bufidam, 3963 Crans-sur-Sierre. (A1009¹)

3962 Montana, le 18 juillet 1983

Le liquidateur:
Denis Borgeat

Anordnung einer Erbschaftsverwaltung mit Erbenruf

Über die Verlassenschaft des am 26. April 1983 in Aarau verstorbenen Zamecnik-Novak Karol,

geb. 1924, gew. Konstrukteur, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Suhr wohnhaft gewesen, wird eine Erbschaftsverwaltung angeordnet und als Erbschaftsverwalter bestellt: Eduard Siemers, Amtsvormund der Gemeinde Suhr, 5034 Suhr.

Die unbekanntes gesetzlichen Erben sowie jedermann, der über sie Nachricht geben kann, werden aufgefordert, sich bis zum 16. Juli 1984 beim Bezirksgericht Aarau schriftlich zu melden. Nach Ablauf der genannten Frist wird die Erbschaftsverwaltung angewiesen, die Verlassenschaft, unter Vorbehalt der Erbschaftsklage, dem als nächsten Erben Angemeldeten herauszugeben. (A970¹)

5000 Aarau, den 8. Juli 1983

Bezirksgericht Aarau
Gerichtskanzlei

Société anonyme holding Le Jasmin en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 5 juillet 1983 a décidé la dissolution de la société et sa mise en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 août 1983, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur: Fidelco, S.A., chemin du Frêne 11, 1004 Lausanne. (A971¹)

1004 Lausanne, le 6 juillet 1983

Le liquidateur

S.I. Cegeru S.A. en liquidation, Montreux

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 23 juin 1983, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont priés de produire leurs créances d'ici au 1er août 1983 auprès du liquidateur, M. Marc Chessex, à Montreux, rue du Théâtre 3. (A978¹)

1820 Montreux, le 23 juin 1983

Le liquidateur

Erbenruf

Die unbekanntes Erben der

Lina Schelldorfer,

geb. 1. November 1901, von Bauma, wohnhaft gewesen in Obersiggenthal, Mühleweg 4/311, gestorben am 8. März 1983, werden aufgefordert, sich innert einem Jahr, seit der erstmaligen Publikation, bei der unterzeichneten Amtsstelle zum Erbange zu melden. Erfolgt während dieser Frist keine Anmeldung und sind der Behörde keine Erben bekannt, so fällt die Erbschaft unter Vorbehalt der Erbschaftsklage an das erberechtigte Gemeinwesen (Art. 555 ZGB). (A1007¹)

5400 Baden, den 7. Juli 1983

Bezirksgericht, II. Abteilung

Multi Construction S.A., en liquidation, Dommarin

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 13 juillet 1983 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains du liquidateur Fiduciaire Golay S.A., à 1004 Lausanne, rue du Valentin 34. (A976¹)

1004 Lausanne, le 13 juillet 1983

Le liquidateur

Cisalpin Haute-Nendaz S.A., Sion

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

En assemblée générale du 30 mai 1983, cette société a décidé sa dissolution et la mise en liquidation.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers sont sommés de faire connaître leurs créances à la Société de Contrôle Fiduciaire S.A., avenue de la Gare 30, à Sion. (A1010¹)

1950 Sion, le 18 juillet 1983

Le liquidateur:
Ulysse Lamon

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV

Interenamel A.G. in Liq., in Luzern

Wenn uns nicht innert 30 Tagen ein Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung obgenannter Gesellschaft geltend gemacht wird, muss die Löschung der Gesellschaft in die Wege geleitet werden. (A990)

6002 Luzern, den 14. Juli 1983

Handelsregisteramt
des Kantons Luzern

Consolidated Trust S.A., Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 14 juillet 1983, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale. Consolidated Trust S.A., en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 août 1983, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, auprès du liquidateur de la société: M. Roland Lavanchy, chez Intermandat S.A., Société Fiduciaire, rue du Petit-Chêne 38, à Lausanne. (A1002¹)

1000 Lausanne, le 14 juillet 1983

Consolidated Trust S.A., en liquidation
Le liquidateur: R. Lavanchy

Stelalpina Sion S.A., Sion

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

En assemblée générale du 31 mars 1983, cette société a décidé sa dissolution et la mise en liquidation.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers sont sommés de faire connaître leurs créances à la Société de Contrôle Fiduciaire S.A., avenue de la Gare 30, à Sion. (A1011¹)

1950 Sion, le 18 juillet 1983

Le liquidateur:
Ulysse Lamon

Diffida secondo l'art. 89 ORC

Aminda Enterprise SA, a Roveredo

Un eventuale interesse al mantenimento dell'iscrizione deve essere fatto valere presso di noi entro 30 giorni, in caso contrario la società verrà cancellata d'ufficio. (A991)

7000 Coira, il 15 luglio 1983

Ufficio del registro di commercio
del cantone dei Grigioni

Tecnoimpianti S.A. in liquidazione, Bellinzona

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 25 giugno 1983 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti per iscritto entro un mese dalla terza pubblicazione. (A972¹)

6501 Bellinzona, il 12 luglio 1983

Il liquidatore:
lic. sc. comm. Curzio Curti

Diffida secondo l'art. 89 ORC

Gelco S.A. Locarno (Gelco A.G. Locarno) (Gelco Ltd Locarno), in Locarno.

Se entro 30 giorni, nessuno fa valere un interesse al mantenimento dell'iscrizione della società anonima a margine, questa verrà cancellata d'ufficio dal registro di commercio. (A1003)

6600 Locarno, il 18 luglio 1983

Ufficio del registro di commercio di Locarno

Monservicom S.A. en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 13 juillet 1983 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains de la Société Fiduciaire «Lemano», à Lausanne, place Saint-François 12bis. (A986¹)

1000 Lausanne, le 14 juillet 1983

Le liquidateur:
Société Fiduciaire «Lemano»

Marpin S.A. in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 15 luglio 1983 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti alla liquidatrice, signorina Fernanda Maccagni, c/o Studio Adv. Aldo Crivelli, via Motta 19, a Lugano, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso. (A1001¹)

6900 Lugano, il 18 luglio 1983

La liquidatrice unica:
Fernanda Maccagni

Ricerca eredi sconosciuti

(Art. 555 CCS)

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 16 maggio 1983 dell'Avv. Antonio Galli, Lugano, diffida chiunque ritenesse di essere erede del defunto

Franzi Domenico Giuseppe, figlio di Giuseppe Franzi e Carlotta nata Torazza, vedovo di Hedy nata Freund, dal 24 febbraio 1979, nato il 22 gennaio 1909, attinente di Monte TI, già domiciliato a Lugano, in corso Elvezia 30, deceduto a Zurigo il 16 novembre 1981, ad annunciarsi a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida. (A973¹)

6900 Lugano, l'11 luglio 1983

Il segretario-assessore:
lic. iur. Mariagrazia Rossini

Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

323380. Date de dépôt: 28 décembre 1982.
Waltham International S.A., 51, rue des Moulins, 2000 Neuchâtel. -
Fabrication et commerce.

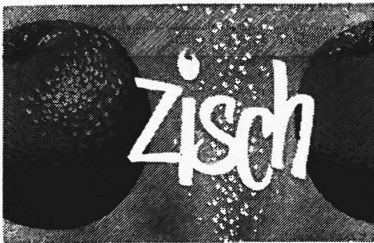
Montres et parties de montres, bijouterie. (Cl. int. 14)



WALTHAM

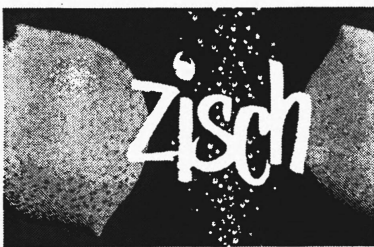
323381. Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1982.
Henninger International S.A., Parkring 12, 8002 Zürich. - Fabrikation
und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 195824. Die Schutzfrist aus
der Erneuerung läuft vom 28. Dezember 1982 an.

Mit Orangen hergestellte alkoholfreie Getränke. (Int. Kl. 32)



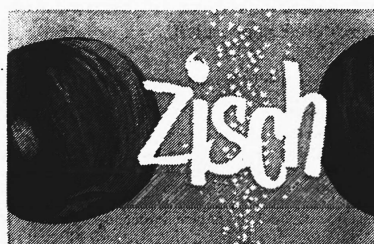
323382. Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1982.
Henninger International S.A., Parkring 12, 8002 Zürich. - Fabrikation
und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 195825. Die Schutzfrist aus
der Erneuerung läuft vom 28. Dezember 1982 an.

Mit Zitronen hergestellte alkoholfreie Getränke. (Int. Kl. 32)



323383. Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1982.
Henninger International S.A., Parkring 12, 8002 Zürich. - Fabrikation
und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 195826. Die Schutzfrist aus
der Erneuerung läuft vom 28. Dezember 1982 an.

Mit Äpfeln hergestellte alkoholfreie Getränke. (Int. Kl. 32)



323384. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1982.
Adam Touring-Autobedarf GmbH, Landstrasse 166, 5430 Wettingen.-
Handel.

Reifen und Felgen für Landfahrzeuge; Batterien zum Starten von
Motoren, Batterien zum Betreiben von Elektromotoren.
(Int. Kl. 9, 12)



323385. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1982.
Jacobs Café AG, Gasometerstrasse 9, 8005 Zürich. - Fabrikation und
Handel.

Auf Wasserbasis schonend entkoffeinierter Kaffee. (Int. Kl. 30)



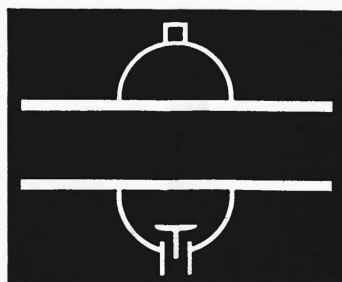
323386. Date de dépôt: 20 décembre 1982.
Johnson Controls, Inc., 5757 North Green Bay Avenue, Milwaukee
(Wisconsin, USA). - Fabrication et commerce.

Commandes et ensembles de contrôle pour des installations de chauf-
fage, de ventilation et d'air conditionné ainsi que leurs composants et
pièces de rechange. (Cl. int. 9, 11)

JOHNSON CONTROLS

323387. Date de dépôt: 29 décembre 1982.
American Oiler, Inc., 306 South State Street, Dover (Delaware, USA).
- Fabrication et commerce.

Appareils et équipements hydrauliques pour la commande de machi-
nes industrielles, réservoirs de pression ainsi que leurs composants tels
que accumulateurs de pression, ou amortisseurs de pulsation ou trans-
metteurs de pression, avec ou sans séparateurs; séparateurs flexibles
ou rigides, valves, pompes, moteurs linéaires ou rotatifs, filtres, pres-
sostats, régulateurs de débit, sélecteurs de circuit hydraulique, accu-
mulateurs hydrauliques. (Cl. int. 7, 9, 11)



323388. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1982.
Citizen Tokel Kabushiki Kaisha (Citizen Watch Co., Ltd.),
2-1-1, Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokio (Japan). - Fabrikation und
Handel.

Uhren und deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)



323389. Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1982.
Anita Maria Huber, Felsenrainstrasse 19, 8052 Zürich. - Fabrikation
und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

MAR

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4013.

323390. Hinterlegungsdatum: 27. Dezember 1982.
Georg Michels, Eichenstrasse 120, Hildes (Bundesrepublik Deutsch-
land). - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 8077.

323391. Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1982.
Müller & Moser AG, Aarauerstrasse 29, 5734 Reinach AG. - Fabrika-
tion und Handel.

Skistöcke, Lederbälle, Rucksäcke, Sportsäcke, Sporttaschen, Siche-
rungsriemen, Zehenriemen, Ski, Skifelle, Reckhandschutzleder.
(Int. Kl. 18, 28)

REISPORT

323392. Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1983.
H. Goessler Aktiengesellschaft, Binzstrasse 24, 8045 Zürich. - Fabrika-
tion und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe
der Marke Nr. 195692. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom
4. Januar 1983 an.

Papierwaren für Schreib-, Druck-, Zeichen- und Mal- sowie Ver-
packungs- oder/und Versandzwecke; Umschläge für Verpackung
oder/und Versand, Briefumschläge; Luxuspapierausstattungen in
Form von Kassetten, Reisemappen, Reiseblocks oder Mäppchen.
(Int. Kl. 16)



Bilanzen - Bilans - Bilanci

Betriebsrechnung AHV - Compte d'exploitation AVS

	1982	1981	
	Fr.	Fr.	
A. Ertrag.			A. Produits
Beiträge der Vers. und Arbeitgeber . . .	10 063 840 191	9 308 241 606	Cotis. des assurés et employeurs
— persönliche Beiträge	1 157 138 187	1 098 741 066	— Cotisations personnelles
— Lohnbeiträge	10 840 771 557	10 002 082 778	— Cotisations paritaires
Verkauf von Beitragsmarken	5 193 517	3 845 878	Vente de timbres-cotisations
Herabsetzung/Erläss von Beiträgen . . .	— 477 700	— 487 768	Réductions et remises de cotis.
Abschreibung von pers. Beiträgen . . .	— 10 054 412	— 9 669 946	Cotis. pers. irrécouvrables
Abschreibung von Lohnbeiträgen . . .	— 7 182 697	— 7 376 051	Cotis. paritaires irrécouvrables
Verzugszinsen	— 6 792 164	— 4 889 047	Intérêts moratoires
Vergütungszinsen	— 127 521	— 59 929	Intérêts rémunérateurs
Anteil Invalidenversicherung	— 1 206 847 624	— 1 116 440 838	Quote-part assurance invalidité
Anteil Erwerbsersatzordnung	— 721 365 280	— 667 282 631	Quote-part alloc. perte de gain
Beiträge der öffentlichen Hand	2 476 993 737	1 961 085 921	Contributions des pouvoirs publics
Bund	1 857 745 304	1 416 339 830	Confédération
Kantone	619 248 433	544 746 091	Cantons
Ertrag der Anlagen	399 173 515	366 417 191	Produit des placements
Zinsen	462 957 544	388 605 980	Intérêts
Wertberichtigungen	— 4 777 801	— 489 066	Différences de cours
Spesen auf Anlagen	— 582 145	— 455 884	Frais de placements
Zinsaufwand ALV	— 31 230 892	— 2 833 264	Intérêts payés à l'AC
Anteil Invalidenversicherung	18 356 738	18 394 208	Quote-part assurance invalidité
Anteil Erwerbsersatzordnung	— 45 549 929	— 37 782 915	Quote-part alloc. perte de gain
Einnahmen aus Regress	7 657 595	4 712 829	Recettes d'actions récursoires
Zahlungen von haftpf. Dritten	7 844 925	4 792 833	Paiements de tiers responsables
Regresskosten	— 187 330	— 80 004	Frais d'actions récursoires
Total	12 947 665 038	11 640 457 547	Total
B. Aufwand			B. Charges
Geldleistungen	12 207 955 937	10 704 825 158	Prestations en espèces
Ordentliche Renten	11 928 401 284	10 452 962 322	Rentes ordinaires
Ausserordentliche Renten	211 251 277	196 639 216	Rentes extraordinaires
Rückf. von Beiträgen an Ausländer . . .	5 009 438	3 686 214	Remb. de cotisations aux étrangers
Hilflosenentschädigungen	79 645 538	64 688 234	Allocations pour impotents
Fürsorge an Schweizer im Ausland . . .	432 532	345 230	Alloc. secours aux Suisses à l'étranger
Rückersatzungsforderungen	— 16 889 967	— 13 542 634	Prestations à restituer
Abschr. Rückersatzungsforderungen . . .	105 815	46 576	Prestations à restituer irrécouvrables
Kosten für Indiv. Massnahmen	12 045 436	9 118 949	Frais pour mesures individuelles
Hilfsmittel	12 031 686	9 115 062	Moyens auxiliaires
Reisekosten	23 944	19 621	Frais de voyage
Rückersatzungsforderungen	— 10 194	— 15 734	Prestations à restituer
Beiträge an Institutionen	117 603 599	129 669 826	Subventions aux institutions
Baubeträge	72 574 178	81 709 855	Subv. pour constructions
Betriebsbeiträge	— 2 626 419	2 147 449	Subv. pour frais d'exploitation
Beiträge an Organisationen	35 513 002	38 225 522	Subv. aux associations
Pauschalbeitrag an Pro Senectute	6 490 000	4 966 000	Subv. à forfait à Pro Senectute
Pauschalbeitrag an Pro Juventute	400 000	2 621 000	Subv. à forfait à Pro Juventute
Durchführungskosten	2 219 387	1 760 074	Frais de gestion
Sekretariate IV-Kommissionen	772 750	625 450	Secrétariats des commissions AI
IV-Kommissionen	40 551	37 702	Commissions AI
Spezialstellen	61 264	83 850	Services spéciaux
Arztberichte	1 264 449	980 974	Rapports médicaux
Parteiensch. und Gerichtskosten	80 373	32 098	Frais et dépens
Verwaltungskosten	45 144 332	49 547 779	Frais d'administration
Pauschalfrankatur	23 189 073	21 905 639	Affranchissement à forfait
Durchführungsk. gem. Art. 95 AHVG . . .	16 543 966	21 920 761	Frais d'appl. selon art. 95 LAVS
Zuschüsse an kant. Ausgleichskassen . .	5 809 887	5 952 805	Subsides aux caisses cant. de comp.
Erlös aus Verk. und Arbeiten für Dritte	— 398 594	— 231 426	Prod. de ventes et de travaux pour tiers
Total	12 384 968 691	10 894 921 786	Total
C. Ueberschuss	562 696 347	745 535 761	C. Excédent

Betriebsrechnung EO - Compte d'exploitation APG

	1982	1981	
	Fr.	Fr.	
A. Ertrag.			A. Produits
Beiträge der Vers. und Arbeitgeber . . .	721 365 280	667 282 631	Cotis. des assurés et employeurs
Beitragsüberweisung von der AHV . . .	721 365 280	667 282 631	Cotis. transférées de l'AVS
Zinsen	45 549 929	37 782 915	Intérêts
Zinsüberweisung von der AHV	45 549 929	37 782 915	Int. transférés du compte AVS
Total	766 915 209	705 065 546	Total
B. Aufwand			B. Charges
Geldleistungen	567 664 210	532 420 815	Prestations en espèces
Entschädigungen	568 085 217	532 816 163	Allocations
Rückersatzungsforderungen	— 421 642	— 397 694	Allocations à restituer
Abschr. Rückersatzungsforderungen . . .	383	2 346	Allocations à restituer irrécouvrables
Parteiensch. und Gerichtskosten	252	—	Frais et dépens
Verwaltungskosten	1 387 566	1 406 989	Frais d'administration
Pauschalfrankatur	1 235 527	1 167 452	Affranchissement à forfait
Durchführungsk. gem. Art. 29 EOG	157 033	241 355	Frais d'appl. selon art. 29 LAPG
Erlös aus Verk. und Arbeiten für Dritte	— 4 994	— 1 818	Prod. de ventes et de travaux pour tiers
Total	569 051 776	533 827 804	Total
C. Ueberschuss	197 863 433	171 237 742	C. Excédent

Betriebsrechnung IV - Compte d'exploitation AI

	1982	1981	
	Fr.	Fr.	
A. Ertrag.			A. Produits
Beiträge der Vers. und Arbeitgeber . . .	1 206 847 624	1 116 440 838	Cotis. des assurés et employeurs
Beitragsüberweisung von der AHV . . .	1 206 847 624	1 116 440 838	Cotis. transférées de l'AVS
Beiträge der öffentlichen Hand	1 231 484 595	1 095 719 056	Contributions des pouvoirs publics
Bund	923 613 447	821 789 292	Confédération
Kantone	307 871 148	273 929 764	Cantons
Einnahmen aus Regress	1 954 396	941 741	Recettes d'actions récursoires
Zahlungen von haftpf. Dritten	1 986 964	960 995	Paiements de tiers responsables
Regresskosten	- 32 568	- 19 254	Frais d'actions récursoires
Total	2 440 286 615	2 213 101 635	Total
B. Aufwand			B. Charges
Zinsen	18 352 747	18 387 183	Intérêts
Zinsüberweisung an die AHV	18 356 738	18 394 208	Intérêts transférés à l'AVS
Zinsertrag auf Kapitalhilfen	- 3 991	- 7 025	Intérêts sur aides en capital
Geldleistungen	1 622 242 338	1 443 612 693	Prestations en espèces
Ordentl. Renten, Monatsbeträgen	1 166 857 465	1 039 366 913	Rentes ordinaires, mois courant
Ordentl. Renten, Nachzahlungen	197 697 697	184 146 685	Rentes ordinaires, arrérages
Ausserordentliche Renten	176 273 965	151 834 879	Rentes extraordinaires
Tagelder	44 173 737	37 845 734	Indemnités journalières
Hilflosenentschädigungen	43 142 021	35 907 470	Allocations pour impotents
Hilfsmittel an Schweizer im Ausland	1 817 090	1 818 987	Alloc. secours aux Suisses à l'étranger
Rückerstattungsfordernngen	- 7 850 099	- 7 455 405	Prestations à restituer
Abschr. Rückerstattungsfordernngen	130 462	147 430	Prestations à restituer irrécouvrables
Kosten für individuelle Massnahmen	406 901 873	375 370 639	Frais pour mesures individuelles
Medizinische Massnahmen	157 203 932	143 461 130	Mesures médicales
Massnahmen beruflicher Art	58 218 166	51 668 202	Mesures d'ordre professionnel
Sonderschulung u. hilf. Minderjährige	122 971 712	117 191 455	Form. spéciale pour mineurs impotents
Hilfsmittel	38 781 362	36 153 910	Moyens auxiliaires
Reisekosten	30 406 402	27 721 699	Frais de voyage
Rückerstattungsfordernngen	- 679 701	- 826 585	Prestations à restituer
Abschr. Rückerstattungsfordernngen		828	Prestations à restituer irrécouvrables
Beiträge an Institutionen	344 795 052	286 507 421	Subventions aux institutions
Beiträge an Arbeitsämter, Berufsbera- tungs- und Spezialstellen	117 491	83 148	Subventions aux offices de travail, d'orientation et services sociaux
Baubeiträge	70 103 535	52 781 735	Subventions pour constructions
Betriebsbeiträge	227 340 681	194 934 686	Subv. pour frais d'exploitation
Beiträge an Dachorganisationen und Ausbildungsstätten	42 904 345	34 617 123	Subventions aux associations et centres de formation
Pauschalbeitrag an Pro Infirmis	4 329 000	4 090 729	Subvention à forfait à Pro Infirmis
Durchführungskosten	54 414 900	49 447 495	Frais de gestion
Sekretariate IV-Kommissionen	28 942 558	25 666 719	Secrétariats des commissions AI
IV-Kommissionen	2 763 934	2 536 953	Commissions AI
IV-Regionalstellen	13 612 993	12 111 102	Offices régionaux AI
Spezialstellen	546 339	760 076	Services spéciaux
Arztberichte	8 354 093	8 217 470	Rapports médicaux
Parteientsch. und Gerichtskosten	194 983	155 175	Frais et dépens
Verwaltungskosten	16 262 281	18 112 679	Frais d'administration
Pauschalfrankatur	6 182 155	5 840 369	Affranchissement à forfait
Durchführungsk. gem. Art. 81 IVG	10 319 568	12 377 564	Frais d'appl. selon art. 81 LAI
Erlös aus Verk. und Arbeiten für Dritte	- 239 442	- 105 254	Prod. de ventes et de travaux pour tiers
Total	2 462 969 191	2 191 438 110	Total
C. Ueberschuss/Fehlbetrag	-22 682 576	21 663 525	C. Excédent/Déficit

Bilanz am 31. Dezember 1982 - Bilan au 31 décembre 1982

	1982	1981	
	Fr.	Fr.	
A. Vermögen			A. Fortune
Anlagen	9 278 989 214	8 425 514 125	Placements
Kapitalanlagen			Placements
- Eidgenossenschaft	587 313 000	526 680 000	- Confédération
- Kantone	1 125 445 000	1 037 497 500	- Cantons
- Gemeinden / Städte	969 963 750	935 710 949	- Communes / Villes
- Pfandbriefinstitute	1 810 900 000	1 738 100 000	- Centrales des lettres de gage
- Kantonalbanken	1 621 325 000	1 670 805 000	- Banques cantonales
- Öffentl.-rechtl. Institutionen	236 557 464	225 905 676	- Institutions de droit public
- Gemischtwirtsch. Unternehmungen	867 285 000	853 015 000	- Entreprises semi-publiques
- Übrige Banken	951 800 000	762 800 000	- Autres banques
Depotgelder	1 108 400 000	675 000 000	Dépôts
Geldmittel	32 438 450	54 133 631	Disponibilités
Postcheck	21 450 323	36 142 439	Chèques postaux
Schweiz. Nationalbank	9 940 853	15 612 913	Banque nationale suisse
Eidg. Kassen- und Rechnungswesen	1 047 274	2 378 279	Services féd. de caisse et cpté
Kontokorrente	1 353 745 989	1 406 249 282	Comptes courants
Ausgleichskassen, Debitoren	1 459 735 171	1 784 049 382	Caisse de compensation, débiteurs
Ausgleichskassen, Kreditoren	- 1 162 775	- 8 262 948	Caisse de compensation, créanciers
Darlehen an Institutionen	108 965 000	115 044 000	Prêts aux institutions
Bund, Beiträge an AHV, IV und FL	- 8 139 228	- 3 306 350	Conféd. contrib. à l'AVS, AI et AF
Kantone, Beiträge an AHV, IV und FL	- 1 220 569	- 858 119	Cantons, contrib. à l'AVS, AI et AF
Arbeitslosenversicherung	- 216 754 477	- 490 927 250	Assurance chômage
Übrige Kontokorrente, Debitoren	- 14 278 635	- 11 083 396	Autres comptes courants, débiteurs
Übrige Kontokorrente, Kreditoren	- 1 955 768	- 2 289 067	Autres comptes courants, créanciers
Abgrenzungskonten	1 250 746 966	1 292 146 377	Comptes de régularisation
Beitragsabgrenzungen	1 253 269 655	1 294 980 488	Cotisations imputées
Aufwandabgrenzungen	- 2 522 689	- 2 834 111	Charges imputées
Total	11 915 920 619	11 178 043 415	Total
B. Kapital			B. Capital
Alters- und Hinterlassenenvers.	10 999 624 384	10 436 928 037	Assurance vieillesse et survivants
Invalidenversicherung	- 357 253 032	- 334 570 456	Assurance invalidité
Erwerbsersatzordnung	1 273 549 267	1 075 685 834	Régime des alloc. perte de gain
Total	11 915 920 619	11 178 043 415	Total

Schweizerische Mobiliar Versicherungsgesellschaft, Bern

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1982		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:			
Obligationen und Pfandbriefe	473 367 000.—	Reservefonds		100 000 000.—	
Aktien und Anteilscheine von		Spezialreserven:			
Versicherungsunternehmungen	12 417 776.—	Ausserordentliche Reserven		47 500 000.—	
Übrige Aktien und Anteilscheine	70 727 057.—	Gewinnfonds der Versicherten		4 122 941.80	
Übrige Wertschriften	3 214 167.—	Freie Rückstellungen		62 700 000.—	
Darlehen an Körperschaften	43 543 000.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:			
Grundpfandtitel	73 977 000.—	Prämienüberträge		313 839 000.—	
Grundstücke	176 825 000.—	Schwebende Schäden		261 372 000.—	
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	20 232 043.55	Übrige technische Rückstellungen		38 285 000.—	
Kassabestand und Postcheckguthaben	6 175 246.57	Katastrophenrückstellung		57 000 000.—	
Guthaben bei Banken	19 240 608.30	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs-			
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	32 294 155.30	und Rückversicherungsverkehr		5 061 365.28	
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs-		Depots aus abgegebenen Versicherungen		10 238 000.—	
und Rückversicherungsverkehr	1 848 810.15	Schuldverpflichtungen:			
Depots aus übernommenen Versicherungen	20 097 747.90	Agenten		13 968.80	
Mobilien und Material	3 000 001.—	Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal	170 554 000.— ¹⁾		
Übrige Aktiven	51 558 260.92	Übrige Passiven		99 078 665.44	
	1 008 517 873.69	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		9 306 932.37	
		¹⁾ Selbständige Stiftung		1 008 517 873.69	

Bern, den 15. Juni 1983

Schweizerische Mobiliar Versicherungsgesellschaft
Aebischer Kummer

Austria Versicherungen AG - Austria Assurances S.A., Cointrin-Genève

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1982		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:			
Obligationen und Pfandbriefe	16 394 344.—	Aktien- oder Garantiekapital		18 800 000.—	
Kassabestand und Postcheckguthaben	1 450.55	Reservefonds		600 000.—	
Guthaben bei Banken	15 375 222.42	Spezialreserven:			
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	15 697.60	Organisationsfonds		1 000 000.—	
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs-		Allgemeine Reserven		1 900 000.—	
und Rückversicherungsverkehr	315 688.07	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:			
Depots aus übernommenen Versicherungen	3 613 560.72	Prämienüberträge		1 831 207.51	
Stückzinsen und Mieten	593 162.—	Schwebende Schäden		8 876 718.95	
Übrige Aktiven	505 245.97	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs-			
	36 814 371.33	und Rückversicherungsverkehr		1 841 148.77	
		Depots aus abgegebenen Versicherungen		2 002 678.48	
Garantieverpflichtungen	1 445 000.—	Übrige Passiven		1 295 011.—	
Genf, den 22. Juni 1983		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		1 667 606.62	
				36 814 371.33	

Austria Versicherungen A.G. - Austria Assurances S.A.
Dkfm. Dr. Franz Korinek Dkfm. Dr. Gertraud Köcher

Bank Finalba AG, Zürich

Aktiven		Zwischenbilanz per 30. Juni 1983 (ohne Gewinn- und Verlustrechnung)		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Kassa, Giro- Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht			
Bankendebitoren auf Sicht	12 587 997.08	Bankenkreditoren auf Zeit		311 858.10	
Bankendebitoren auf Zeit	2 550 443.16	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen		72 401 029.77	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	15 000 000.—	- davon mit Rangrücktritt	15 000 000.—		
Wechsel und Geldmarktpapiere	117 767.70	Kreditoren auf Sicht		23 913 877.61	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	64 466 768.68	Kreditoren auf Zeit		45 200 000.—	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	6 543 687.80	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	15 200 000.—		
- davon mit hypothekarischer Deckung	6 492 712.80	Depositenkonti und -hefte		76 033 402.21	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Kassaobligationen		205 814 000.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Sonstige Passiven		16 330 885.02	
- davon mit hypothekarischer Deckung	384 861.12	Aktienkapital		30 000 000.—	
Wertschriften		Gesetzliche Reserve		3 800 000.—	
Dauernde Beteiligungen	3 879 412.—	Andere Reserven		4 300 000.—	
Andere Liegenschaften	666 400.—	Gewinnvortrag		866 026.94	
Sonstige Aktiven	1 222 585.90				
	1 048 238.95				
	478 971 079.65				

Ergänzende Angaben zur Bilanz per 30. Juni 1983

	Fr.		Fr.
Gesamtbetrag der Auslandsaktiven	4 727 765.30	Kautionen	7 500.—

Banque Pasche S.A., Genève

Actif		Bilan intermédiaire au 30 juin 1983 (sans compte de profits et pertes)		Passif	
	Fr.		Fr.		Fr.
Caisse, compte de virement et		Engagements en banque à vue			
compte de chèques postaux		Engagements en banque à terme		4 436 567.40	
Avoirs en banque à vue	7 467 287.65	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance		79 316 632.18	
Avoirs en banque à terme	20 090 815.98	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	48 413 472.18		
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	2 701 837.67	Créanciers à vue		26 310 926.21	
Effets de change et papiers monétaires		Créanciers à terme		2 942 222.45	
- dont réscriptions et bons du trésor	—	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	1 892 472.—		
Comptes courants débiteurs en blanc		Dette hypothécaire sur autre immeuble		1 073 463.25	
Comptes courants débiteurs gagés		Autres passifs		6 703 277.84	
- dont garantis par hypothèque	1 579 453.74	Capital		8 750 000.—	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		Réserve légale		1 200 000.—	
Avances et prêts à terme fixe gagés		Réserve générale		4 600 000.—	
- dont garantis par hypothèque	300 000.—	Solde reporté de l'exercice précédent		200 733.91	
Crédits en comptes courants et prêts					
à des collectivités de droit public					
Titres	7 082 270.60				
Participations permanentes	9 993 522.25				
Immeuble à l'usage de la banque	70 766.20				
Autre immeuble	2 700 000.—				
Autres actifs	1 606 839.80				
	2 161 667.08				
	135 533 823.24				

Engagements par avals, cautionnements et garanties,
de même qu'engagements résultant d'accrédités

Fr.
9 933 060.10



Anleihenskündigungen

Die Schweizerische Volksbank macht von dem in den Anleihebedingungen festgelegten Recht Gebrauch und kündigt die nachstehenden Anleihen zur vollständigen Rückzahlung:

6 3/4% Anleihe 1975-87 von Fr. 30 000 000

(Valoren-Nummer 29 701)
per 31. Oktober 1983 zu 100%

6% Anleihe 1973-85 von Fr. 70 000 000

(Valoren-Nummer 29 698)
per 1. November 1983 zu 100%

An den vorgenannten Daten erlischt die Verzinsung.
Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei gegen Einreichung der Obligationen mit allen noch nicht fälligen Coupons per 31. Oktober 1984 und folgende, bzw. per 1. November 1984 und folgende, bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen unserer Bank.

Bern, im Juli 1983 Schweizerische Volksbank

Kraftwerk Göschenen AG, Göschenen

5 1/2% Anleihe 1971-86 von Fr. 40 000 000

(Valoren-Nummer 113 116)

Die Kraftwerk Göschenen AG hat beschlossen, die obenerwähnte Anleihe, gestützt auf Ziffer 3 der Anleihebedingungen, auf den

1. November 1983
zur Rückzahlung zum Nennwert zu kündigen.
Von diesem Datum an können die Obligationen, versehen mit den nicht fälligen Coupons per 1. November 1984 und folgende, bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle zur Rückzahlung eingereicht werden.
Es ist vorgesehen, den Obligationären zu gegebener Zeit eine Konversionsofferte zu unterbreiten.

Zürich, den 21. Juli 1983 Im Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

Bell AG, Basel

5 1/2% Anleihe 1972-84 von Sfr. 20 000 000

(Valoren-Nummer 100 523)

Die obenerwähnte Anleihe wurde durch die Schuldnerin, in Übereinstimmung mit Ziffer 3 der Anleihebedingungen, vorzeitig auf den

15. November 1983 zu 100%

zur Rückzahlung gekündigt. Ab diesem Datum erlischt jede Verzinsung dieser Obligationen. Ab 15. November 1983 können daher die Titel, mit den noch nicht verfallenen Coupons per 15. November 1984 versehen, bei sämtlichen Sitzen und Filialen der auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstellen zur Rückzahlung eingereicht werden.

Basel, im Juli 1983 Aus Auftrag:
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Erthco SA

Convocation des actionnaires en

assemblée générale extraordinaire

le 5 août 1983, à 15 h., dans les locaux de Me Yvon Python, rue de Lausanne 20, 1201 Genève.

Ordre du jour:

1. Démission de Me Python de son poste d'administrateur.
2. Divers.

**Atelier d'Architecture et d'Ingénieur EPFL
G. Henriod et C. Jaquet SA**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le lundi 8 août 1983, à 10 h. 30, en l'étude de Mes Necker & Christ, notaires, rue Toepffer 5, Genève, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Modification du but social.
2. Transformation des actions au porteur en actions nominatives.
3. Adoption de nouveaux statuts.

Les articles modifiés sont à disposition des actionnaires au siège de la société.

Genève, le 18 juillet 1983 Le conseil d'administration

**Anlagefonds der
schweizerischen Kantonalbanken**

**Coupon-Auszahlung
für das Geschäftsjahr 1982/83**

Gegen Coupon Nr. 10 werden ab **25. Juli 1983** ausbezahlt:

**Immobilien-
Anlagefonds**

IFCA 73 (in Liquidation)

brutto **Fr. 4.10**

./ 35% Verrechnungssteuer **Fr. 1.43**

netto je Anteil **Fr. 2.66**

Fondsleitung: IFAG Fondsleitung AG, Bern
Depotbank: Zürcher Kantonalbank, Zürich

Die Auszahlung erfolgt spesenfrei durch die Mitglieder des Verbandes Schweizerischer Kantonalbanken:

- | | | |
|--------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------|
| Aargauische Kantonalbank | Caisse d'Epargne de la République | Obwaldner Kantonalbank |
| Appenzell A.-Rh. Kantonalbank | et Canton de Genève | St.-Gallische Kantonalbank |
| Appenzell L.-Rh. Kantonalbank | Crédit Foncier Vaudois | Schaffhauser Kantonalbank |
| Banca dello Stato del Cantone Ticino | Frelburger Staatsbank | Solothurner Kantonalbank |
| Banque Cantonale du Jura | Glarner Kantonalbank | Thurgauische Kantonalbank |
| Banque Cantonale Neuchâteloise | Graubündner Kantonalbank | Urner Kantonalbank |
| Banque Hypothécaire | Hypothekarkasse des Kantons Bern | Waadtländer Kantonalbank |
| du Canton de Genève | Kantonalbank von Bern | Walliser Kantonalbank |
| Basellandschaftliche Kantonalbank | Kantonalbank Schwyz | Zuger Kantonalbank |
| Basler Kantonalbank | Luzerner Kantonalbank | Zürcher Kantonalbank |
| | Nidwaldner Kantonalbank | |

Der Jahresbericht 1982/83 kann bei den obgenannten Zahlstellen bezogen werden

Rosefinanz AG Holding, Chiasso

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale straordinaria

che sarà tenuta il giorno di venerdì 5 agosto 1983, alle ore 11, presso lo studio legale Avv. Ercole Doninelli, corso San Gottardo 12, Chiasso, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Messa in liquidazione della società.
2. Nomina liquidatore.
3. Eventuali.

Chiasso, il 15 luglio 1983

L'amministratore unico:
Avv. Ercole Doninelli

Privatdetektei

empfiehlt sich für sämtliche vertraulichen Spezialaufträge

DHB - Basel
Sicherheitsdienst
Tel. 061 22 78 11

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

(Art. 582 ZGB)

Bloch Peter

1941, ledig, Servicemonteur, von Basel, in 4496 Klichberg BL, Hagenmatt 48, gestorben am 9. Juli 1983.

Eingabefrist: für Gläubiger und Schuldner, einschliesslich Bürgschaftsgläubiger, bis 2. September 1983, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Im weitem wird auf die Publikation im Basellandschaftlichen Amtsblatt verwiesen.

Sissach, den 14. Juli 1983

Erbschaftsamt Sissach



**Inserate erschliessen
den Markt**

Kopierpapier

für alle Trocken-Kopiergeräte

Format A 4 (210 x 297 mm)

Qualität hochweiss 80 g/m²

holzfrei SK 3

In Boxen zu 5 x 500 Blatt speziell vor Feuchtigkeit geschützt

Prels per 1000 Blatt/Standort

ab 2 500 Blatt Fr. 19.-

5 000 Blatt Fr. 18.50

10 000 Blatt Fr. 18.-

50 000 Blatt Fr. 17.-

100 000 Blatt Fr. 16.-

grössere Mengen auf Anfrage

Druck-Finlay
Winkel 252, Tel. 064 43 61 51

5037 Muen

Ihre

**Kataloge, Musterbücher
Preislisten
Bildkalender usw.**

mit Ringmechanik, Drahtspiralen, WIRO, Nylon-Spiralen oder Plastic-Rücken bindet pünktlich



Bäschlin+Co AG 8008 Zürich

Grossbuchbinderei und Fabrik für Mappen und Spiralbindungen, Hammerstr. 20, Tel. 01-55 56 44

**Neue Einbanddecken für
«Die Volkswirtschaft»**

Die Einbanddecken für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft» 1982 (55. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes bezogen werden. Der braune Einband mit Goldprägung ist so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Mitteilungen der Kommission für Konjunkturfüragen mitgebunden werden können.

Die Einbanddecke kann unter Vorauszahlung von Fr. 6.- auf Postcheckkonto 30-520 beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, bestellt werden. (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheins anbringen.)